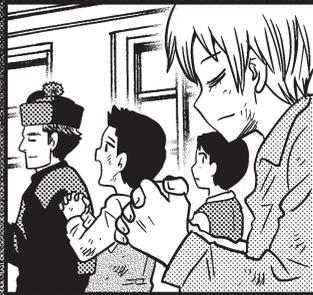
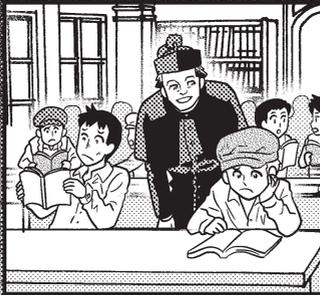
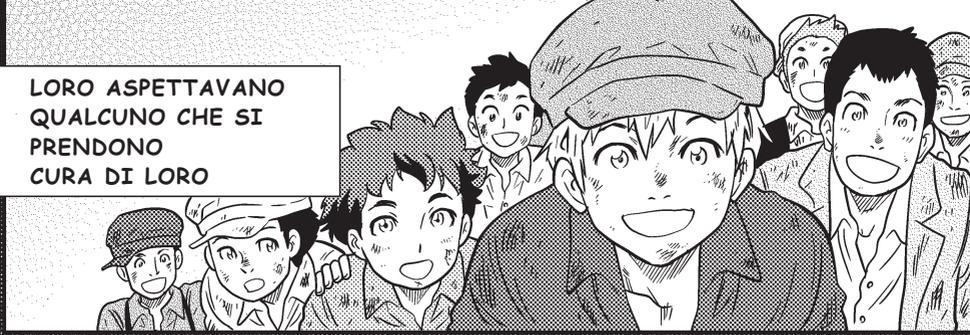
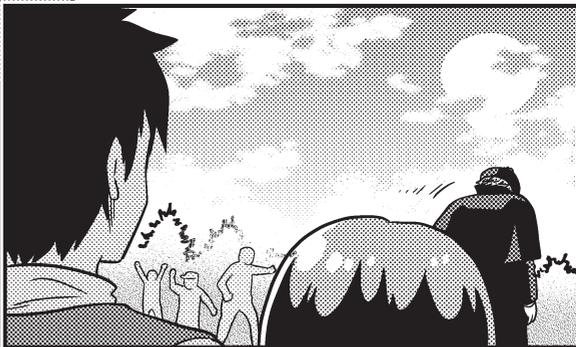
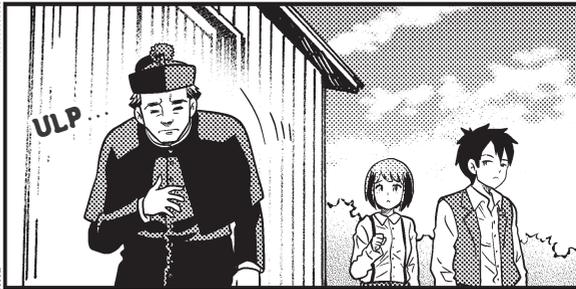
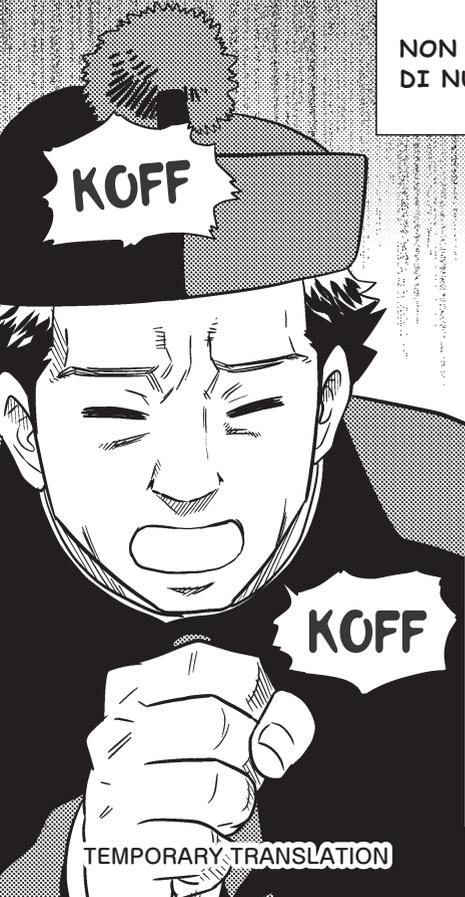


LORO ASPETTAVANO
QUALCUNO CHE SI
PRENDONO
CURA DI LORO



NON POSSO ABBANDONARE LORO
DI NUOVO SULLA STRADA...!



TEMPORARY TRANSLATION

NON SI PUO' USARE
PIU' QUESTO PRATO
DOPO TRAMONTO...

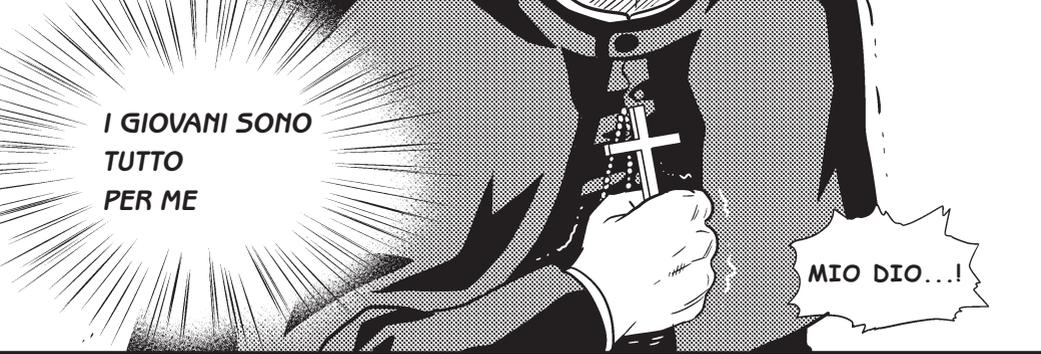


IMPOSSIBILE
E' IMPOSSIBILE

E' VERO...
NON E' CHE TUTTO PUO'
ANDARE
COME SI VUOLE...



TEMPORARY TRANSLATION



I GIOVANI SONO
TUTTO
PER ME

MIO DIO...!

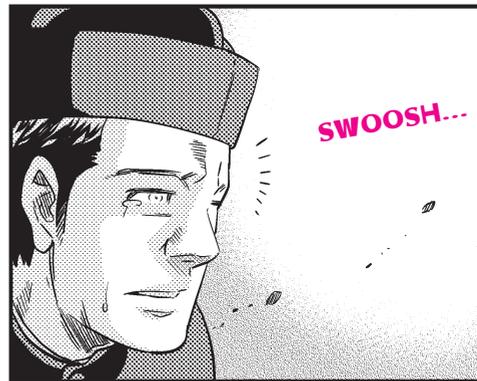


PERCHÉ
NON MI INDICHI
IL NOSTRO LUOGO

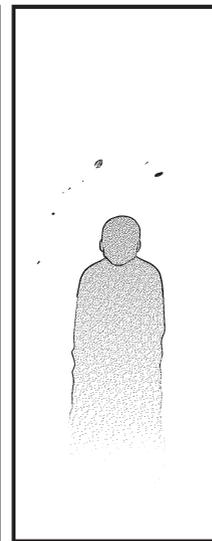
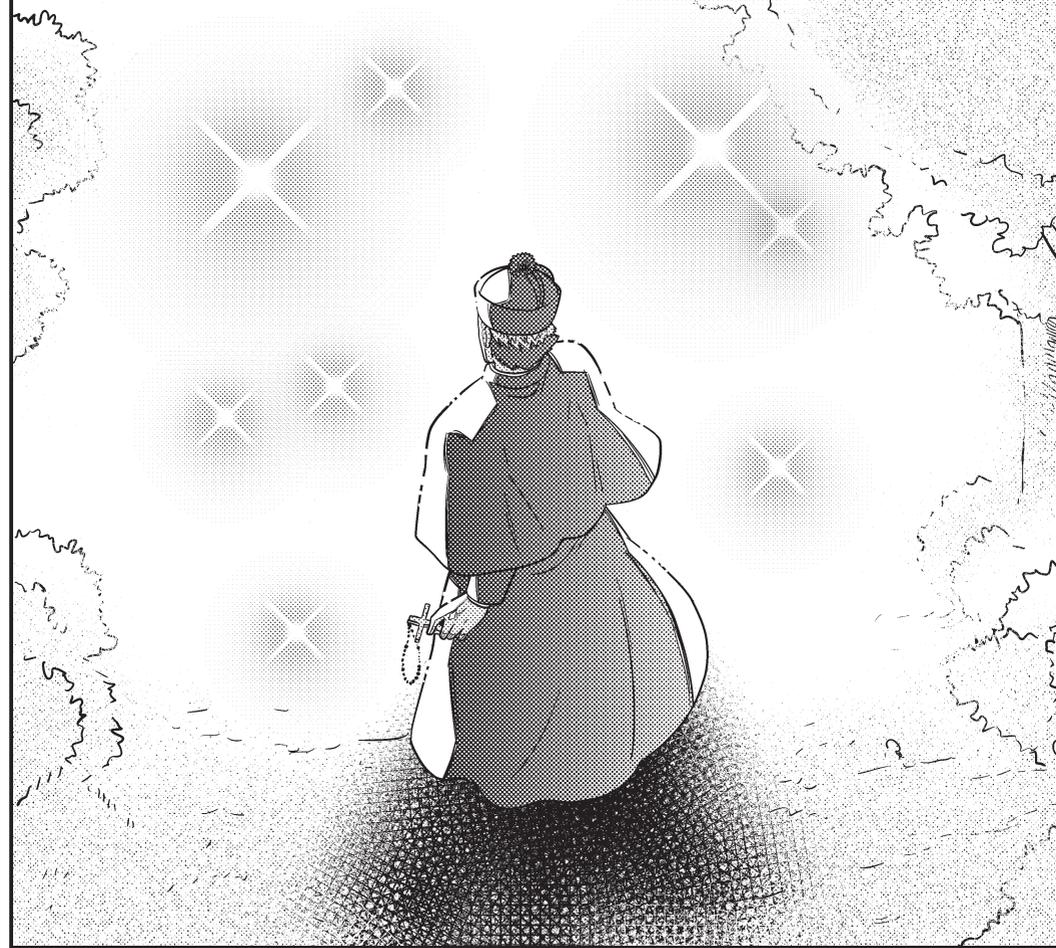


IO...

NON POSSO
PIU'...



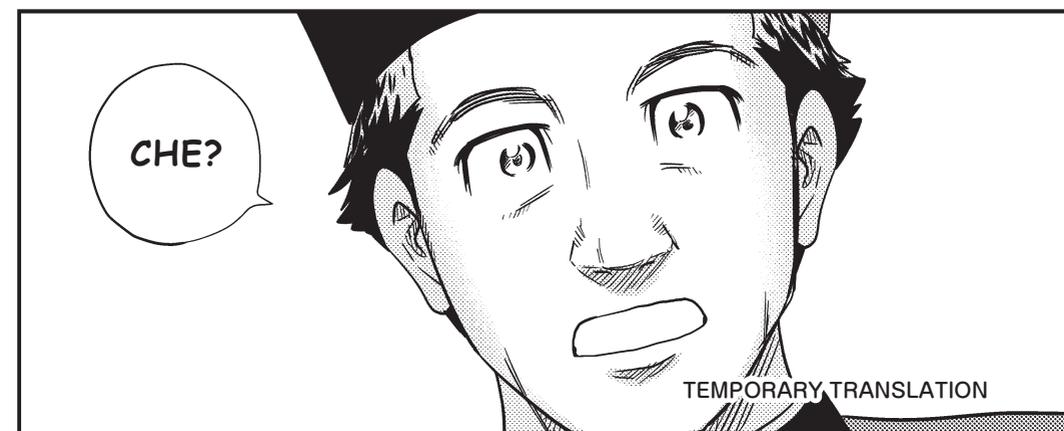
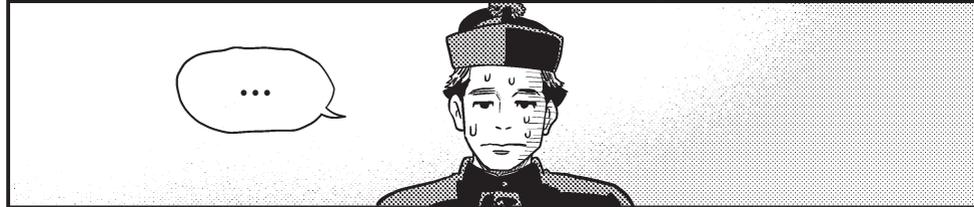
SWOOSH...

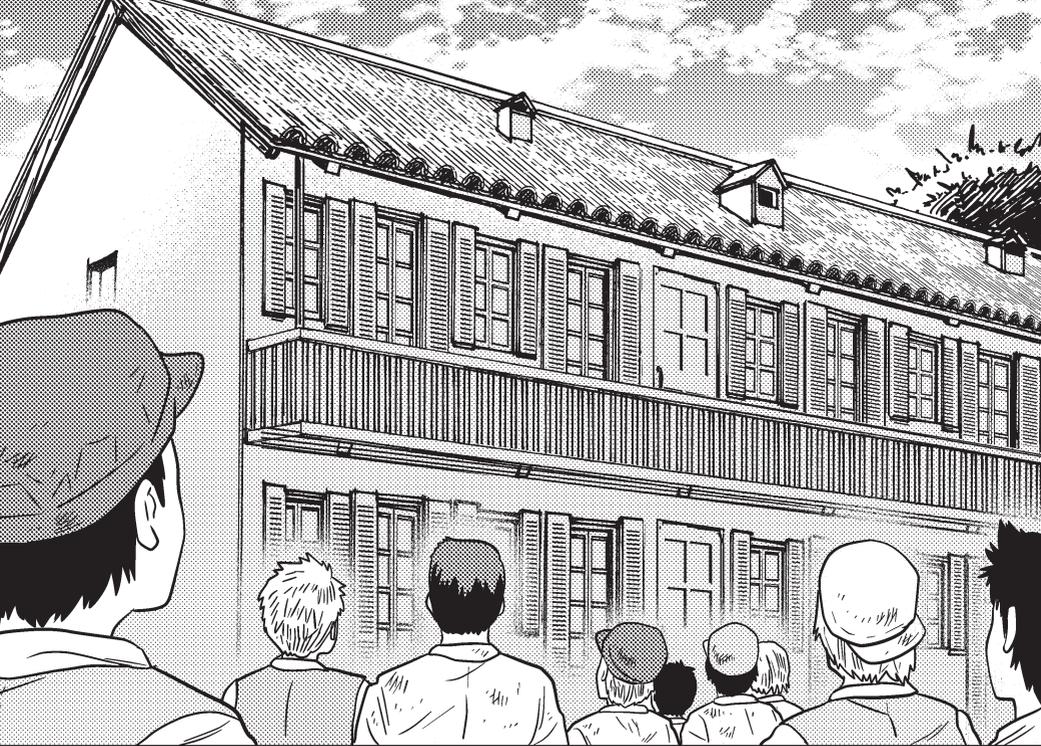


Si...



SIGNORE...?





QUI NON CI STANNO
TANTI VICINI

QUI SI PUO' FARE
UN ORTO

C'E' ANCHE
UN CORTILE



...GRAZIE!

VERAMENTE
...LA RINGRAZIO!



OH H H H H H

NON CI
CREDO...



...LA
RINGRAZIO!

CONGRATULAZIONI
DON BOSCO!

S...SI'



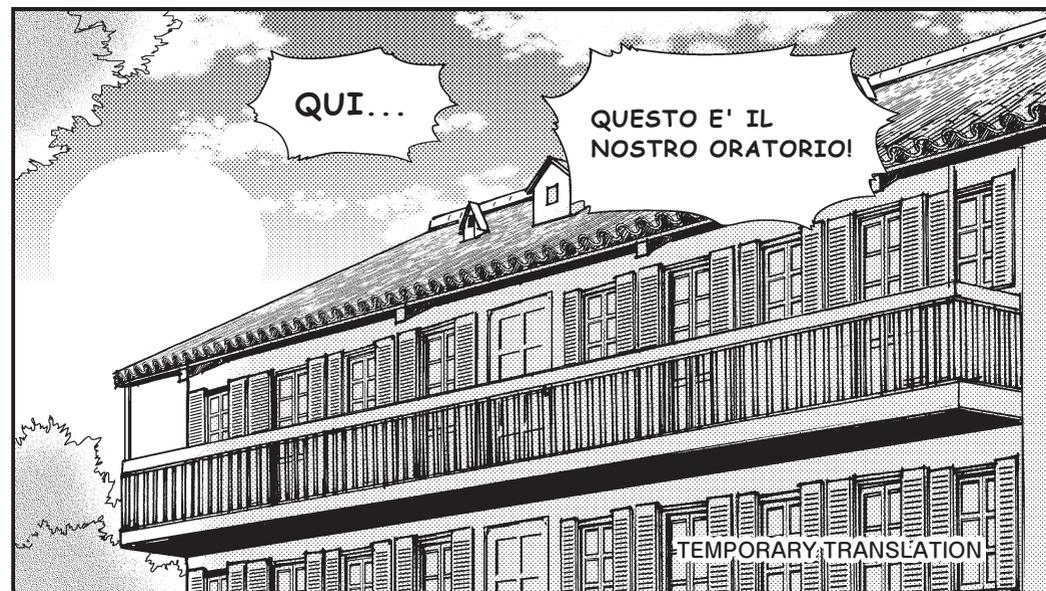
Q...QUI....



POSSIAMO?

CERTO!
ANCH'IO VORREI
CHE LEI LA USI

ANCHE QUESTA
TETTOIA LO
VORREBBE.



QUI...

QUESTO E' IL
NOSTRO ORATORIO!

WHAT KIND OF DIFFICULTIES DID THE YOUTH FACE IN THOSE DAYS?



WE MEET DIFFERENT KIDS AT THE ORATORY. WHAT KIND OF DIFFICULTIES IN LIFE DID THEY HAVE?



IN THOSE DAYS, IN ITALY, THERE WAS A BIG GAP BETWEEN THE RICH AND POOR. THERE WERE MANY YOUNGSTERS WHO COULDN'T GO TO SCHOOL OR WHO DIDN'T HAVE A HOME.



SO...IT'S REALLY DIFFERENT FROM OUR TIMES.



I'M NOT SO SURE. THERE'RE SOME THINGS IN COMMON.



LIKE WHAT?



THERE ARE STILL PLACES IN THE WORLD THAT HAVE THE SAME PROBLEM, AND ALSO IN JAPAN, THE ISSUE OF 'UNEQUAL SOCIETY' IS EMERGING



YEAH, MAYBE...



TELL ME, WHAT IS THE REFUGIO?



THE REFUGIO WAS AN INSTITUTION FOR REHAB OF YOUNG WOMEN FOUNDED BY THE MARCHIONESS BALORO



WHAT'S AN INSTITUTION FOR REHAB?



IT'S A PLACE FOR THESE GIRLS TO STAY AND LEARN A DECENT LIFE, SO THEY CAN LEAVE THEIR DELINQUENT WAYS.



DELINQUENT...THAT'S RISKY. BUT THIS MARCHIONESS BALORO, SHE MUST HAVE BEEN RICH!



YES, SHE WAS. THE MARCHIONESS WAS OF A NOBLE FAMILY, WITH A PRIVILEGED TITLE, A PERSON OF THE UPPER CLASS. SHE WAS A PHILANTHROPIST, COMMITTED TO CONTRIBUTING FOR THE GOOD OF SOCIETY.



A PHILANTHOPIST...SO SHE FOUNDED THE REFUGIO. WHERE WAS THIS PLACE?



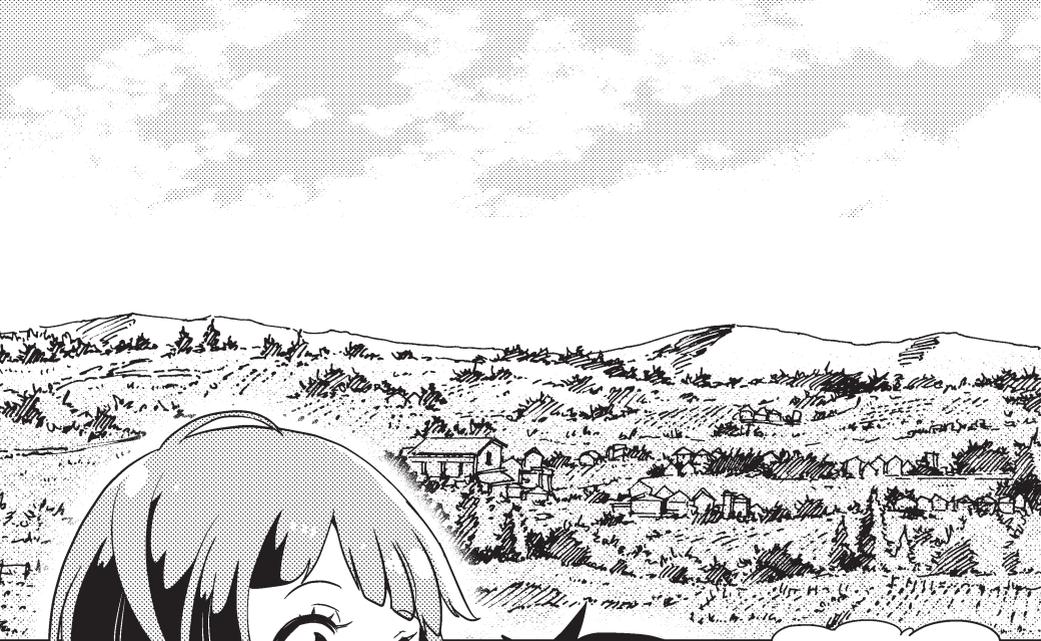
IT WAS IN TORINO, A FEW HUNDRED METERS DISTANCE FROM THE PINARDI HOUSE OF DON BOSCO. YOU CAN STILL FIND ITS BUILDING TODAY.



REALLY, IT'S STILL THERE!

CAPITOLO 4

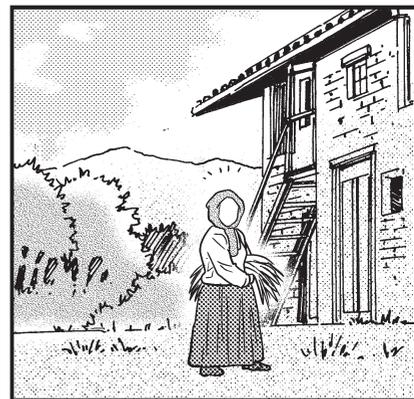
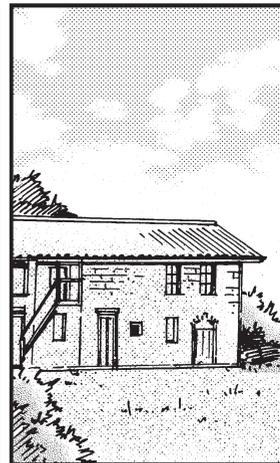
PATRIA

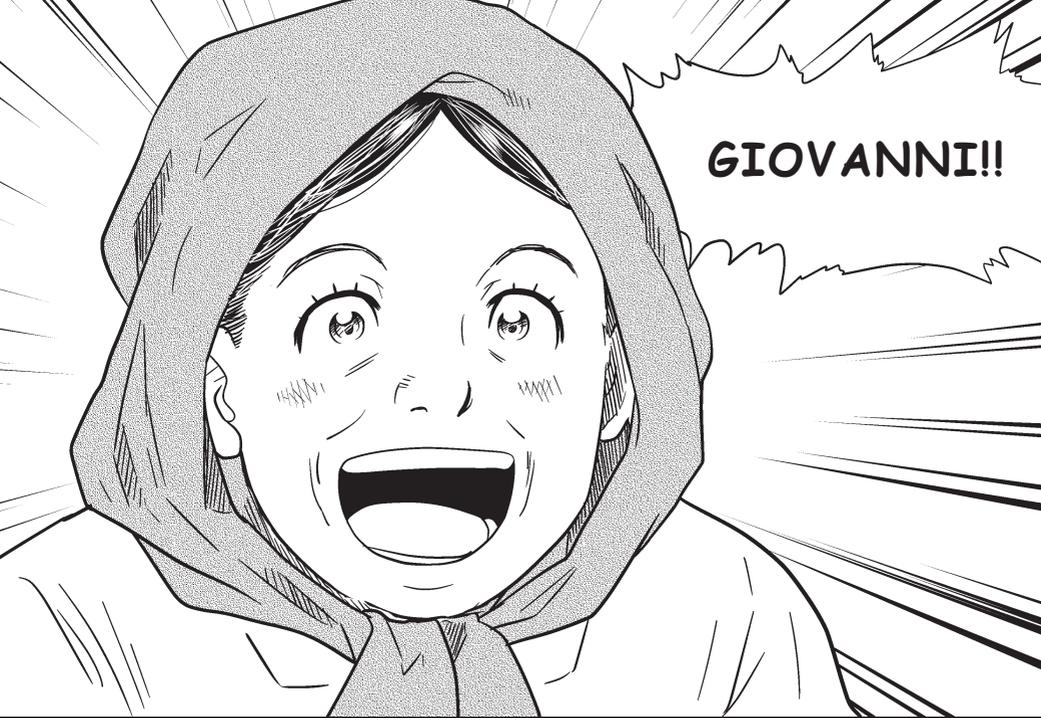


MENTRE SIAMO ABITUATI UN PO' ALL'ORATORIO

DON BOSCO STAVA POCO BENE

E' TORNATO AL SUO PAESE BECCHI PER RIPOSARSI PER UN PO' DI TEMPO...





GIOVANNI!!



AH HA HA HA!

GIOVANNI, ANCHE TU HAI AVUTO L'ARIA DIGNITOSA DA PRETE

NO... NON ANCORA

FRATELLO MAGGIORE ANTONIO



MAMMA!!



TI VOLEVO VEDERE!

ANCH'IO, GIOVANNI!



VI PRESENTO, MIA MAMMA, MARGHERITA.

OH CHE CARINI QUESTI RAGAZZI

LA MAMMA DI ...DON BOSCO



QUESTO QUI NON FACEVA NIENTE CHE LEGGERE LIBRI SENZA LAVORARE

MI HA FATTO ARRABBIARE TANTO

RICORDO BENE LE LITI TRA ANTONIO E GIOVANNI

E' BUONA COME SEMPRE

LA CUCINA DI MAMMA

SECONDO FIGLIO GIUSEPPE

TUTTO DIVERSO DAL PASTO DELL'ORATORIO

SI LITIGAVANO SPESSO?



TANTO!

AVEVA CARATTERE FORTE NONOSTANTE AVEVA 7 ANNI PIU' PICCOLO DI LUI

GIOVANNI!

TU LEGGI ANCORA LIBRI!



COME NO?
HO GIA'
LABORATO
SUL CAMPO

PERCHE' NON
POSSO?



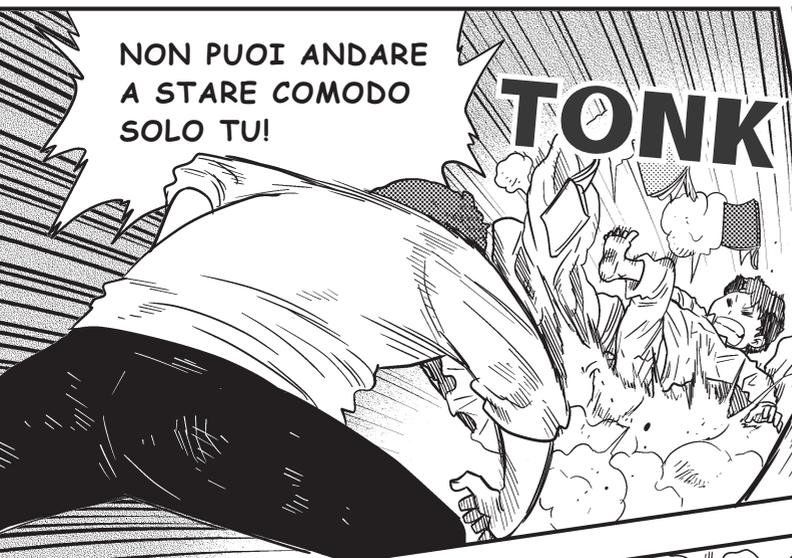
GRIP



SONO IO IL
SOSTEGNO
DELLA CASA

NON VORREI

QUEL LIBRO!
LO BUTTO NEL
FUOCO!

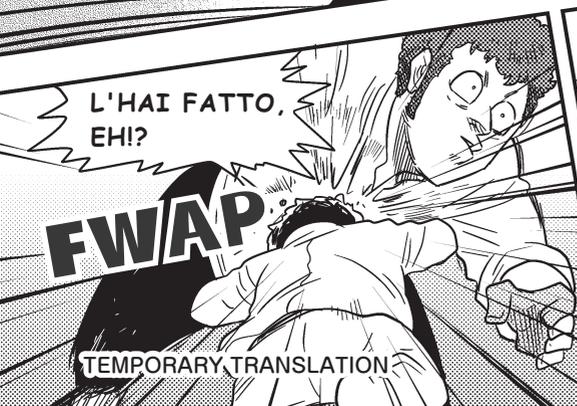


NON PUOI ANDARE
A STARE COMODO
SOLO TU!

TONK



ARGH!



L'HAI FATTO,
EHI?

FWAP

TEMPORARY TRANSLATION



COSI'
FACEVANO
OGNI GIORNO



NOSTRO PAPA' E' MORTO PRIAMA
CHE GIOVANNI COMPIESSE 2 ANNI

IO, ESSENDO IL PRIMO GENITO,
DOVEVO ESSERE SEVERO CON LUI

ANCHE PERCHE' NON
VIVEVAMO
AGIATAMENTE



...MA IO CREDO
CHE ABBIAMO FATTO BENE
DI LITIGARCI MOLTO
ALLORA



COSI' GIOVANNI
HA POTUTO DECIDERE
DI USCIRE DA CASA!

AH HA HA HA!



E' VERO CHE GIOVANNI,
DOPO CHE HA INCONTRATO DON CALOSSO,
HA STUDIATO TANTO FELICISSIMO

DON CALOSSO?

LUI MI HA GUIDATO PER
DIVENTARE PRETE

QUELLO ERA.... MENTRE IO
TORNAVO
DALLA MISSIONE PREDICATA

TEMPORARY TRANSLATION



DON CALOSSO HA RIVOLTO LA PAROLA A ME MESCOLATO ALLA GENTE

FORSE ERANO DIFFICILI LE PREDICHE, PER UNO PICCOLO COME TE



SICCOME LA MAMMA MI INSEGNAVA BENE IL CATECHISMO E AVEVO UNA BUONA MEMORIA

HO RIPETUTO ORGOGLIOSAMENTE LE PAROLE DELLA PREDICA

LA NECESSITÀ DI ESSERE AMICI DI DIO, DI NON RITARDARE LA PROPRIA CONVERSIONE

OOO OH

S... STUPENDO!



PADRE!

MI PIACEREBBE STUDIARE MOLTISSIMO. VORREI DIVENTARE PRETE

IO VOGLIO STARE VICINO A TANTI MIEI COMPAGNI, PER ISTRUIRE LORO NELLA RELIGIONE

PERCHE' TUTTI DIVENTINO BUONI

TEMPORARY TRANSLATION



DOPO DI CHE DON CALOSSO ERA PIENO DI ATTENZIONI PER ME

E ABBIAMO FATTO UN PATTO CHE DON CALOSSO MI FA UN PO' DI SCUOLA A CONDIZIONE CHE IO CONTINUO A LAVORARE NEI CAMPI



DON CALOSSO MI HA GUIDATO AFFETTUOSAMENTE

ERA CONTENTO QUANDO IO GLI CONFIDAVO CIO' CHE PENSO E CIO' CHE FACCIO

E MI ASCOLTAVA SEMPRE SERIAMENTE

ERO COSI' FELICE...

HO SAPUTO L'IMPORTANZA DI AVERE UN VERO AMICO DEL CUORE



MA LA FELICITA' NON HA DURATO MOLTO

NON LASCIATE, DON CALOSSO

NON LASCIATEMI SOLO

GIOVANNI, TIENI...



SIGNORE GESU'...

TI ACCOMPAGNA SEMPRE...

TEMPORARY TRANSLATION

COSI'...DON CALOSSO
SE NE ANDO' CON DIO

IO PREGO ANCORA OGNI
MATTINA PER LUI

GOSH...

NON C'E' NESSUNO
COSI' IMPORTANTE

PER ME...

CI SONO

GUARDA ATTORNO

SE TE NE ACCORGI,
CI SONO TANTE PERSONE
IMPORTANTI PER TE

NON E'
LUI...

EHI

NON
GUARDARE
A ME...

PEEK

DOPO UN PO' DI TEMPO...

MAMMA,
STO GIA' ABBASTANZA BENE,
PARTIRO' PER L'ORATORIO
FRA QUALCHE GIORNO

I MIEI RAGAZZI
MI ASPETTANO...

CAPITO...

I RAGAZZI SONO
COSI'
IMPORTANTI PER TE

SENTA...

IN EFFETTI, HO
QUALCOSA
DA CHIEDERLA...

TUTTI I RAGAZZI
SONO MOLTO BUONI

SONO UN PO'
BIRICHINI MA PURI

SONO
SEMPRE ALLEGRI

MA CI SONO ALCUNI MOMENTI
IN CUI MANCA LA PRESENZA
FEMMINILE

MAMMA....

NON VERREBBE A FARE DA
MAMMA AI MIEI RAGAZZI?



MA CHE DICI?



GIOVANNI... SONO GIA' VECCHIA

VORREI VIVERE T RANQUILLAMENTE CON I NIPOTI



TRA LORO CI SONO ALCUNI CHE NON CONOSCONO L'AFFETTO DI UNA MADRE

LA PRESENZA DI MAMMA DARA' UN SENSO DI SERENITA' A LORO



SO CHE DISTURBO LA SUA VITA CALMA

CHE FINALMENTE POTREBBE GODERE DOPO

CHE CI HA FATTO CRESCERE CON TUTTE LE FORZE



MA I RAGAZZI HANNO BISOGNO DI UNA MADRE

POI...ANCH'IO NE HO BISOGNO



POTREBBE ESAUDIRE IL MIO DESIDERIO?



FAMMI PENSARE...



MA SE IL SIGNORE LO VUOLE...

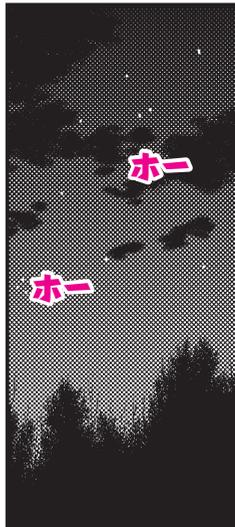


DOPO QUALCHE GIORNO...

MAMMA MARGHERITA HA DECISO DI VENIRE CON NOI ALL'ORATORIO



DON BOSCO E' FELICISSIMO



ホー

ホー



MAMMA, STIA ATTENTA AI PIEDI

MI SA CHE SALTERA' FUORI QUALCOSA...



T...TU... CREDI ANCORA CHE ESISTONO I FANTASMI?

N...NO, MA PER ESEMPIO I LADRI...

TEMPORARY TRANSLATION



O...BORSA O LA VITA...!

KLANG!

HAI VISTO!?



GRRRAUGH!!

UAAHH

GRIGIO!

!!

MALEDETTO!

TU SEI...!

DON BOSCO...!

CARLO...!

UFF

COME POSSIBILE ASSALIRE PROPRIO TU...

COME SE DIO MI HA FATTO CADERE IN TRAPPOLA

TEMPORARY TRANSLATION 97

HO SENTITO CHE HAI SCONTATO LA PENA, COME MAI SEI CADUTO IN QUESTO STATO...?

NON E' AFFARE TUO

CARLO...

DENUNCIAMI ALLA POLIZIA

CHE COSA E' MAI SUCCESSO A TE?

DOPO IL RILASCIO HO CERCATO DI VIVERE SERIAMENTE TROVANDO QUALCHE LAVORO...

MA GLI ALTRI NON MI HANNO TRATTATO MAI COSI' PERCHE' ERO IN CARCERE

DON BOSCO... SPERANDO CHE AVESSI CUORE COME TUO

DISPETTI, DISCRIMINAZIONI, CALUNNIE...LE VIOLENZE VERBALI E DI ATTEGGIAMENTO MI HANNO TORMENTATO

PUOI PARLARNE A ME?

ANCHE SE IO CERCO DI CAMBIARE DISPERATAMENTE

IL MONDO MI GUARDANO SEMPRE NELLO STESSO MODO

NON CE LA FACEVO PIU' E HO LASCIATO IL LAVORO E LA CITTA'

HO CAPITO CHE TUTTI GLI UOMINI SONO UGUALI ANCHE SE NON VANNO IN CARCERE

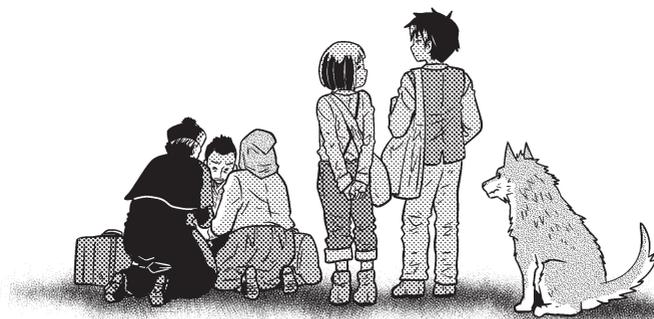
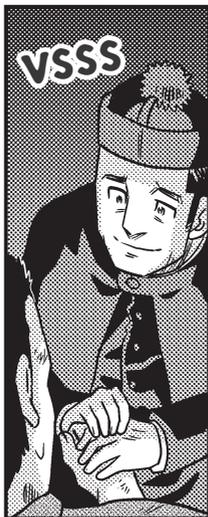
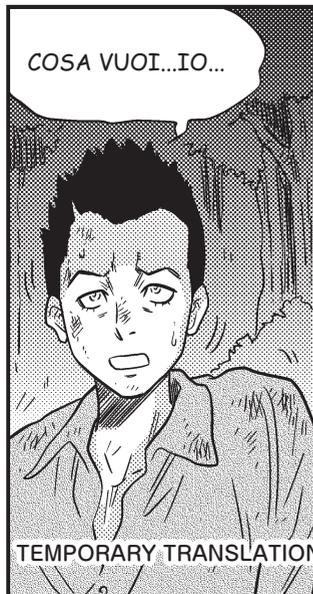
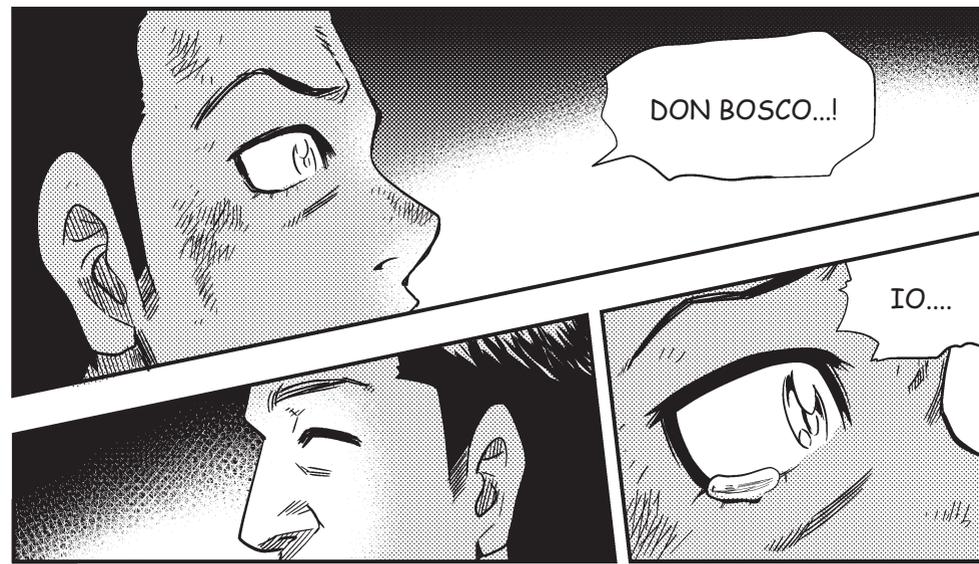
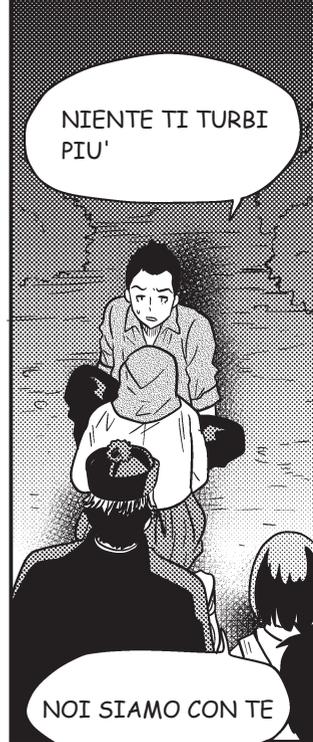
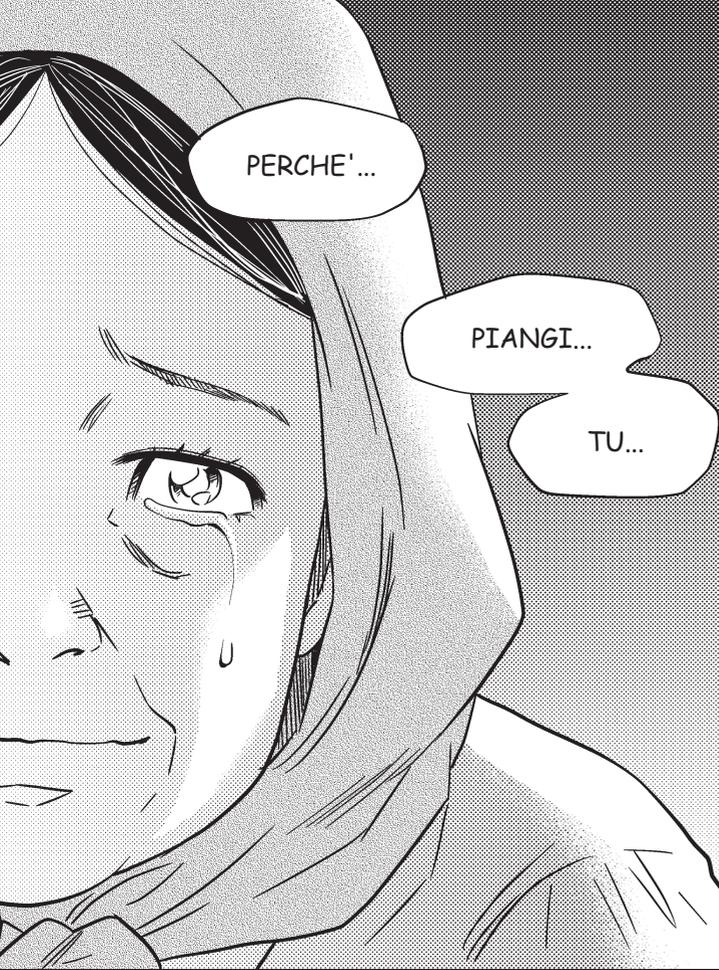
...CAPITO

NON MI IMPORTA PIU' NIENTE

HAI SOFFERTO TANTO, EH?

...E ADESSO SONO COSI'

...MA...



COULDN'T GO TO SCHOOL? WHY?



TELL ME ABOUT DON BOSCO'S FAMILY



IN HIS FAMILY, THERE WERE HIS MOTHER, GRANDMOTHER, AND TWO OLDER BROTHERS. HIS FATHER PASSED AWAY WHEN DON BOSCO WAS ONE AND A HALF YEARS OLD.



POOR DON BOSCO...(SOB) HOW WAS HE WHEN HE WAS LITTLE?



HE WAS A CHEERFUL, LIVELY BOY



LIKE ME!



HE LOVED TO STUDY AND WAS SMART



NOT LIKE ME...(SOB)



MAYBE HE WAS A LITTLE CHEEKY, BUT HE HAD A STRONG SENSE OF JUSTICE, AND THAT MADE HIM QUICK TO START A FIGHT



OH, I NEVER THOUGHT DON BOSCO WAS LIKE THAT. HOW WAS SCHOOL?



SINCE HIS FATHER HAD DIED, HE HAD TO HELP HIS FAMILY IN THE FIELDS, BUT IT WAS HIS BROTHER'S STRONG WILL THAT BASICALLY KEPT HIM FROM GOING TO SCHOOL



IT MUST HAVE BEEN HARD



BUT HE COULD READ AND WRITE?



WHEN HE WAS 9 YEARS OLD, HE WAS ABLE TO GO TO SCHOOL FOR A FEW MONTHS



ONLY A FEW MONTHS? DON BOSCO MUST HAVE BEEN A HARD WORKER



WHO IS FR. CAROSSO IN THE STORY



HE WAS THE PARISH PRIEST IN THE NEIGHBORING CHURCH WHEN DON BOSCO WAS ABOUT 14. HE WAS A FATHERLY FIGURE FOR DON BOSCO. IT WAS ONLY A YEAR THAT DON BOSCO WAS WITH HIM, SHORT BUT INTENSIVE



SO FR. CAROSSO IS A DEAR PERSON FOR DON BOSCO

CAPITOLO 5

CORAGGIO



OHHHHH!

MANA, CONGRATULAZIONI PER L'AMMISSIONE

PAPA! MAMMA!



AVRAI TANTI AMICI

SI!



MI FACCIO TANTI AMICI!



PUNTA A 100AMICI ~♪



NO!



KANA STA CON ME!

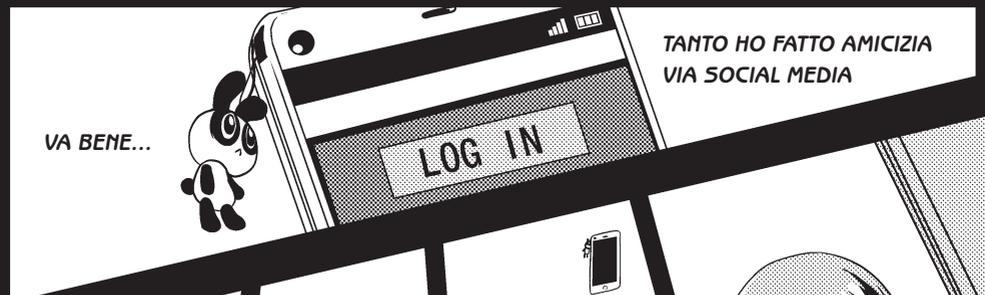


NO, CON ME!



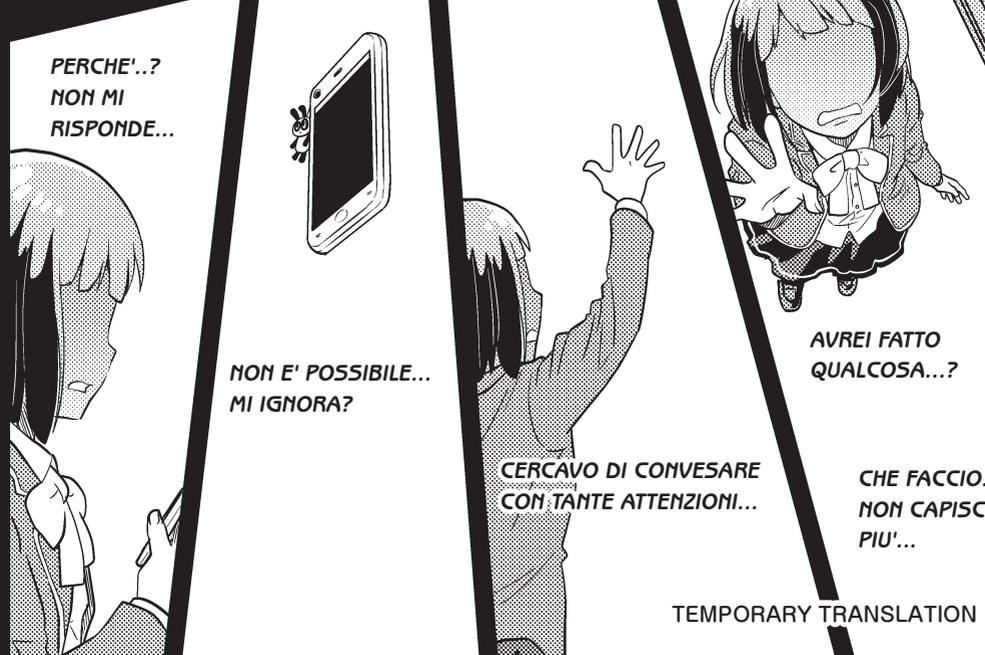
SEI UN CARATTERACCIO

E' PIU' COMODO SENZA DI TE



VA BENE...

TANTO HO FATTO AMICIZIA VIA SOCIAL MEDIA



PERCHE'..? NON MI RISPONDE...

AVREI FATTO QUALCOSA...?

CHE FACCI... NON CAPISCO PIU'...

NON E' POSSIBILE... MI IGNORA?

CERCAVO DI CONVESARE CON TANTE ATTEZIONI...



AIUTO...!

AAAHH



EH...

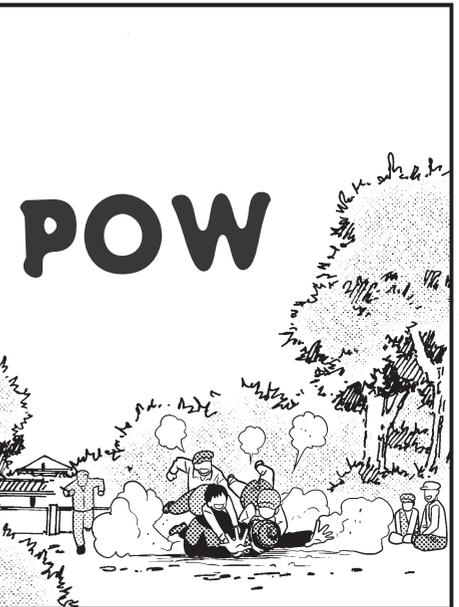
E' PASSATO UN PO' DI TEMPO DOPO CHE DON BOSCO E' TORNATO

BRAVO, ALLORA PROVA A PRENDERMI!

E' PRONTO, DON BOSCO?

WA

WA



MAMMA MARGEHERITA E' AMBIENTATO TOTALMENTE ALL'ORATORIO

TUTTI LA CHIAMANO "MAMMA"



ANCHE CARLO... PIANO PIANO FA AMICIZIA CON ALTRI

SI OCCUPA DI STAMPARE QUELLO CHE DON BOSCO SCRIVE



CRUNCH

E NOI...



EHI!!

NON PUOI MANGIARE C COSI' TANTO

NON SIAMO ANCORA ABITUATI BENE ALL'ATMOSFERA DELL'ORATORIO

STIAMO SOLO TRA NOI

MA TU ME L'HAI DATO



UFFA HO SOLO CERCATO UN PO' DI ESSERE GENEROSA VISTO CHE AVEVI ANCORA FAME



ALLORA HAI MANGIATO COSI' TANTO



NON TI ATTACCARE COSI'



CHE FASTIDIO

TEMPORARY TRANSLATION



...IO?



TUTTO

TUTTE LE RELAZIONI UMANI



IL CHE COMPRENDE ANCHE TU

EH...



...INSOMMA ANCHE QUI...

E' COSI'...



...FONDAMENTALMENTE SONO TUTTI BUONI

SONO GENTILI ANCHE A UNO COME ME CHE CERCA DI ALLONTANARSI DAL MONDO



COME DIRE...LO FANNO IN MANIERA SPONTANEA

SENTO SOLO LA PUREZZA SENZA IPOCRISIA O CALCOLO



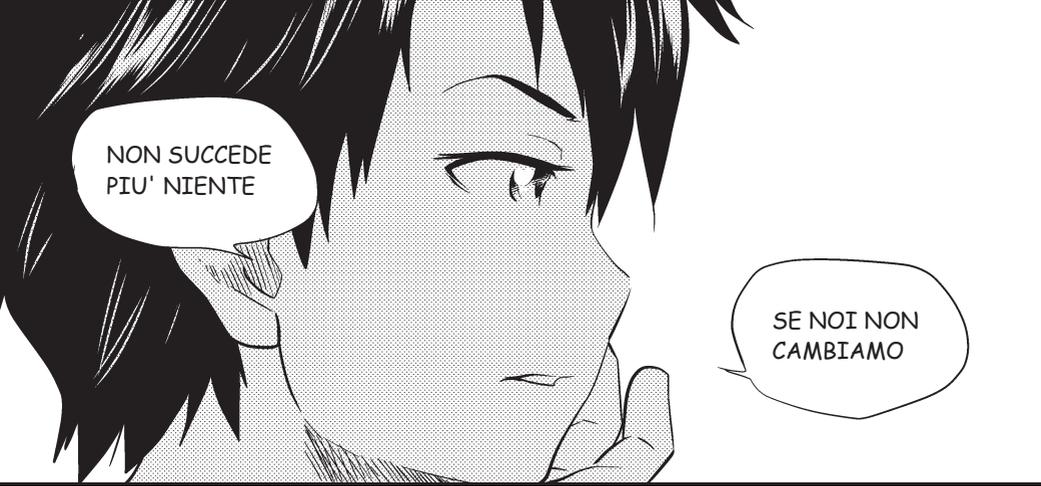
LORO SONO DIVERSI DA NOI SIN DALLA NASCITA

NOI...??



NON SENTIRO' PIU' FASTIDIO SE RIUSCIAMO AD ACCETTARE LORO CUORE

TEMPORARY TRANSLATION



NON SUCCEDA PIU' NIENTE

SE NOI NON CAMBIAMO



CIAO DON BOSCO!

CIAO MAMMA!

BUON RITORNO



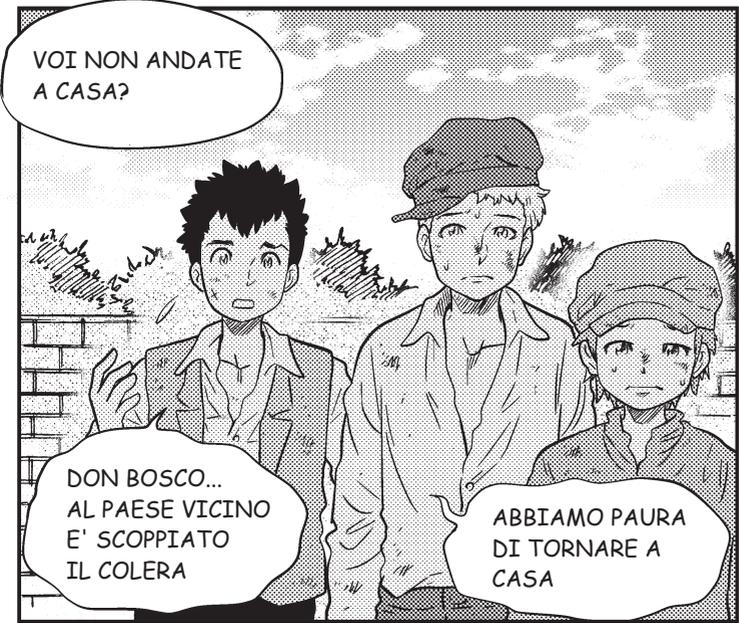
CREDEVO CHE TE LA CAVAVI ABBASTANZA BENE

TU PARLI ASSAI CON LORO

E' VERO CHE SONO UN PO' MEGLIO DI TE



MA NON SO ANCORA COME COMPORTARMI



VOI NON ANDATE A CASA?

DON BOSCO... AL PAESE VICINO E' SCOPPIATO IL COLERA

ABBIAMO PAURA DI TORNARE A CASA



OH, COLERA... SPERIAMO CHE DIMINUISCA SUBITO...

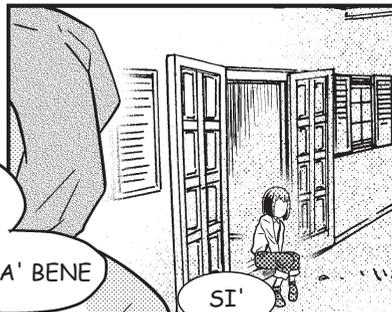


NON PREOCCUPATEVI

SE STATE BUONI E MANTENETE L'INSEGNAMENTO DI DIO

E CERCATE DI PREVENIRE, NON C'E' PAURA

ANDRA' BENE



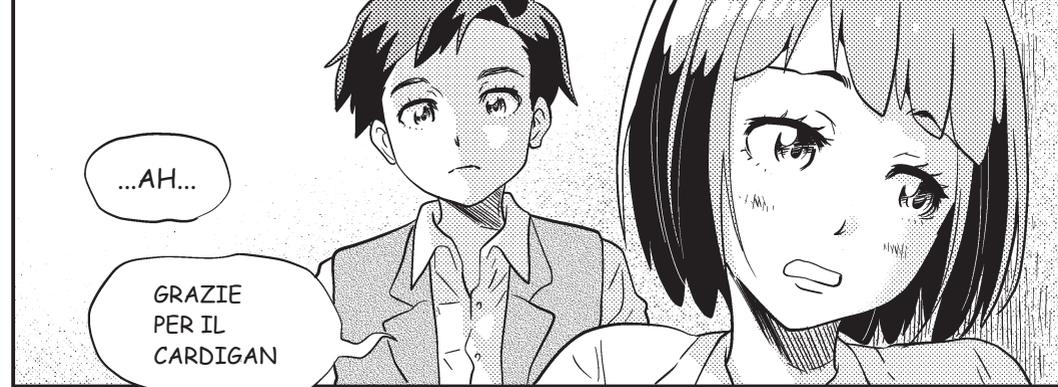
SI'

*IL COLERA=ACUTE GASTROENTERITIS BY THE CHOLERA BACTERIUM. IN THE 19 CENTURY, STILL WITHOUT EFFECTIVE MEDICATION, THERE WERE REPEATEDLY OUTBREAKS



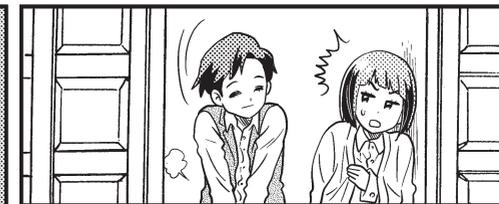
MANA, ENTRIAMO DENTRO VISTO CHE FA FREDDO FUORI

DOMENICO...



...AH...

GRAZIE PER IL CARDIGAN



ERI UN PO' ASSENTE

TI TROVI NEI GUAI?



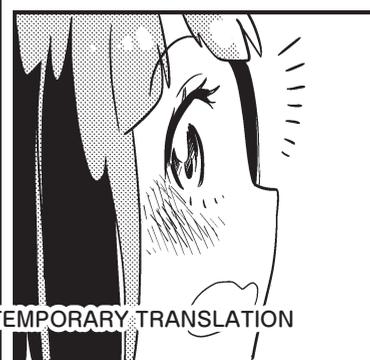
N...NO, NIENTE!

CAPITO



COME FAI A ESSERE COSI' GETILE CON GLI ALTRI?

S...SENTI, DOMENICO





N...NO,
NIENTE!

PERCHE' STO
CHIEDENDO
UNA COSA DEL
GENERE...?

MI VERGOGNO,
DIMENTICATELO!



SMILE...



HO SENTITO CHE
DON BOSCO...

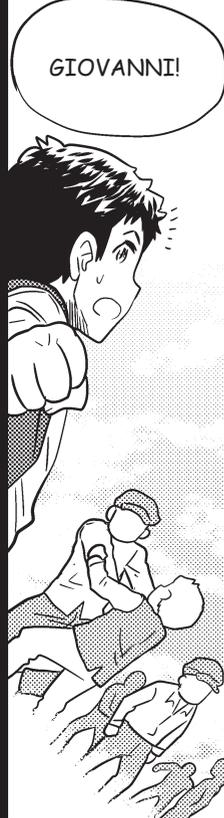
HA FATTO UN SOGNO
QUANDO
ERA ANCORA GIOVANE,
QUANDO LO
CHIAMAVANO GIOVANNI



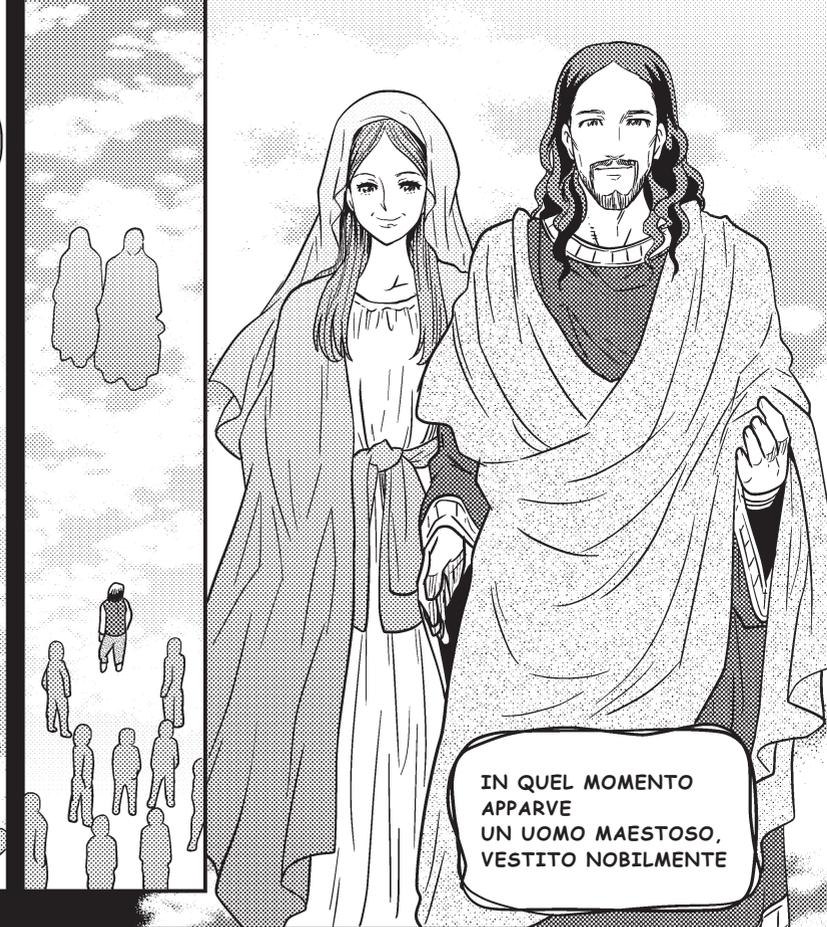
ERA ATTORNIATO
DAI RAGAZZI CHE
BESTEMMIAVANO



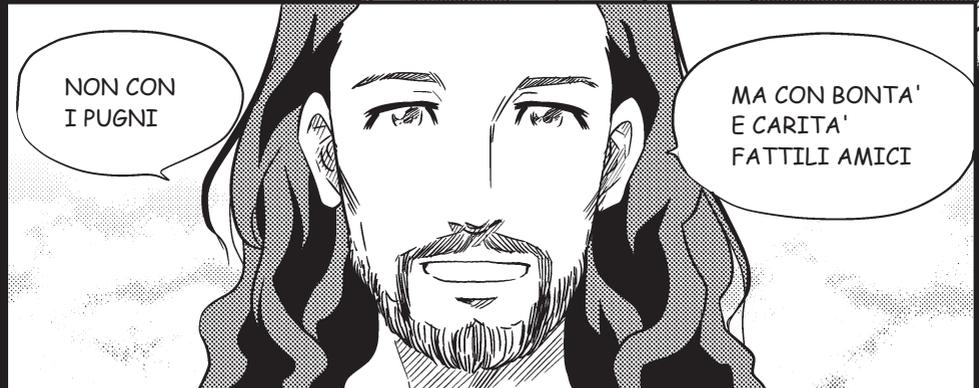
ESSENDO VIVACE E AMANDO LA
GIUSTIZIA,
NON RIUSCIVA A TRATTENERE L'IRA.
HA CERCATO DI FARLI TACERE CON
PUGNI



GIOVANNI!



IN QUEL MOMENTO
APPARVE
UN UOMO MAESTOSO,
VESTITO NOBILMENTE



NON CON
I PUGNI

MA CON BONTA'
E CARITA'
FATTILI AMICI

INSEGNA LORO
LA BRUTTEZZA DEL
PECCATO
E LA PREZIOSITÀ DELLA
VIRTÙ



I...IO?

IO INSEGNO A LORO?

PERCHE' MI COMANDATE COSE IMPOSSIBILI?

PROPRIO PERCHÉ QUESTE COSE TI SEMBRANO IMPOSSIBILI DOVRAI RENDERLE POSSIBILI CON L'OBEDIENZA E ACQUISTANDO LA SCIENZA.

IO TI DARÒ LA MAESTRA

GUARDA

ALLORA QUEI RAGAZZI ERANO TUTTI SCOMPARSI

AL LORO POSTO C'ERA UNA MOLTIPLICAZIONE DI ANIMALI FEROCI

ECCO IL TUO CAMPO, ECCO DOVE DEVI LAVORARE

CRESCI UMILE, FORTE E ROBUSTO

E CIÒ CHE ADESSO VEDRAI SUCCEDERE A QUESTI ANIMALI, TU LO DOVRAI FARE PER I MIEI FIGLI

TEMPORARY TRANSLATION

AH!

E POI GLI ANIMALI FEROCI DIVENTAVANO AGNELLI MANSUETI

E SALTELLAVANO ATTORNO A LORO DUE

IO... FACCIO QUESTO...?

MA CHI SIETE VOI...?

ANCHE SE NON CAPIVA IL SENSO DEL SOGNO

GIOVANNI HA COMINCIATO RADUNARE I BAMBINI VICINI E DAVA SPETTACOLO

E RACCONTAVA LE STORIE I FATTI E LE PREDICHE

GRADUALMENTE CAMMINANDO LA STRADA PER DIVENTARE PRETE, HA CAPITO CHE L'ORATORIO E' LA COSA DEL SOGNO

TEMPORARY TRANSLATION 117



...CHE SOGNO STRANO...

MANA, IO...



COME DON BOSCO...

COME DICEVA QUEL SIGNORE DEL SOGNO...

VORREI DIVENTARE UN UOMO FORTE CHI SA GUIDARE TUTTI CON BONTA' E CARITA'

PERCHE' MI RENDE FELICE VEDERE TUTTI DIVENTANO FELICI



PERCIO' VORREI AIUTARTI SE TU HAI QUALCHE DIFFICOLTA'



BENCHE' IO SIA DEBOLE FISICAMENTE



FORSE FINO ADESSO...



IO NON VOLEVO OFFENDERMI

E VOLEVO PROTEGGERMI

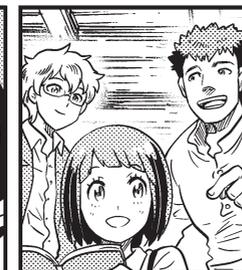
LOG IN

CI TENEVO TROPPO

INSOMMA ERO TROPPO EGOISTICA...



FIN DA QUEL MOMENTO-



SONO RIUSCITO A PARLARE CON TUTTI SENZA PENSARE TROPPO



EHI, MANA

SEMBRI FELICE RECENTEMENTE

DICEVI CHE NON SAPEVI COME COMPORTARTI CON LORO



SI'... FORSE PIAN PIANO MI STO ABITUANDO

TUTTI MI TRATTANO BENE



AH, SI'?

MA NON FARE TROPPO AMICIZIA CON LORO

DOPO DIVENTERA' DIFFICILE SEPARARSI



MA CHE C'E', RIKU
PRIAMA DICEVI CHE NOI DOVREMMO CAMBIARE

NIENTE



COSA HAI? DIMMVELO!

MA CHE?



HO DETTO "NIENTE"!

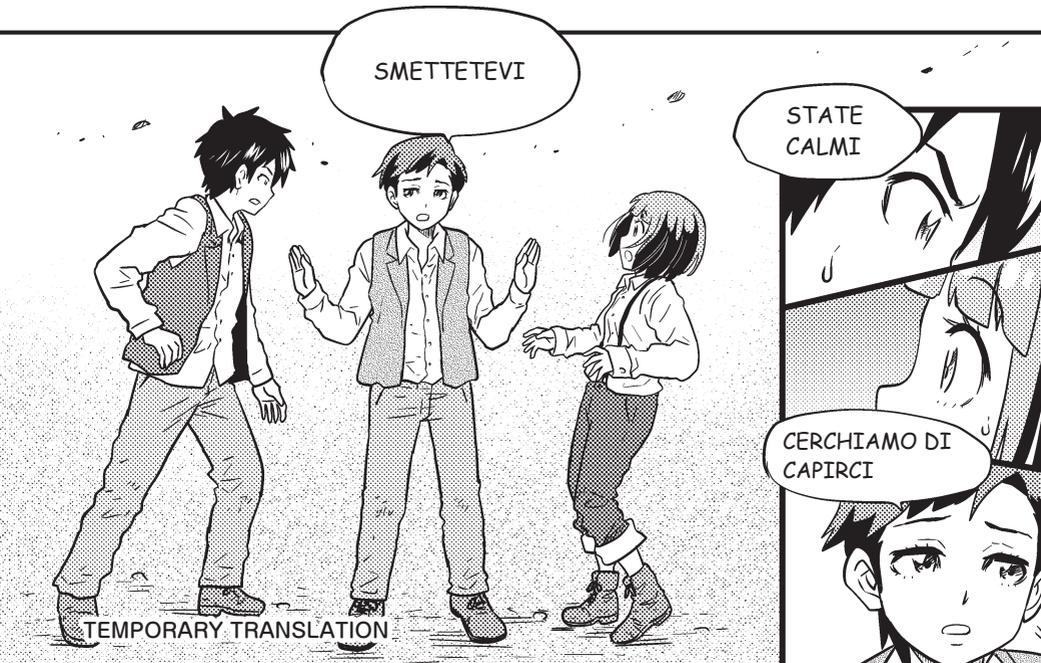
MA PERCHE' MI DICI IMPROVVISAMENTE DI NON FARE AMICIZIA CON LORO

LASCIAMI IN PACE!

NON TI CAPISCO NIENTE



COSA VUOI...?



SMETTETEVI

STATE CALMI

CERCHIAMO DI CAPIRCI

TEMPORARY TRANSLATION



EHI, DOMENICO

PUOI CHIAMARE SUBITO TUTTI ALLA CAPPELLA?



COSA E' SUCCESSO?



ALLA FINE IL COLERA E' ARRIVATO ANCHE A TORINO



BLA BLA BLA BLA
IL COLERA....!

CHE GUAI...



IL COLERA E' UNA MALATTIA TERRIBILE

CHE SI CONTAGIA IN UN LAMPO E FA SOFFRIRE MOLTI

CI SONO POCHI CHE ASSISTONO I MALATI AVENDO PAURA DI CONTAGIO

TEMPORARY TRANSLATION



BLA BLA
DON BOSCO.
..FUGGIAMO!

BLA
LASCIAMO
TORINO!

BLA
BLA



NON POSSO LASCIARE
CHI SOFFRONO

IO VADO AD ASSISTERLI

...VORREI CHE MI
AIUTIATE
ANCHE VOI



IO VADO



QUESTO E' UN
OPERA DI
CARITA'

CORAGGIO,
ANDIAMO PER
CHI SOFFRONO



ANCH'IO VADO



ANCH'IO

PURE
IO



A...ANCH'IO!

ANCH'IO!
SÌ!

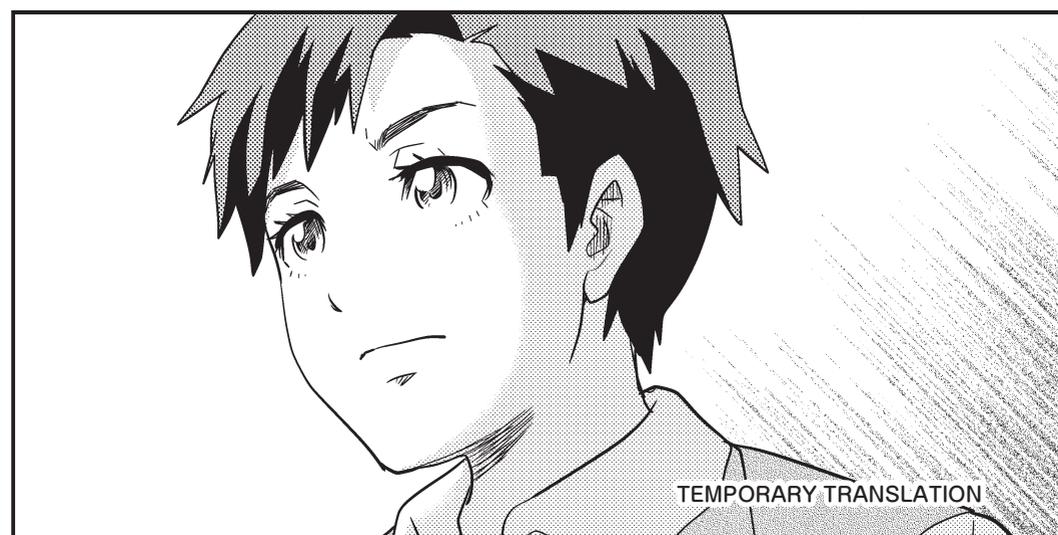


SUL
SERIO...?



GRAZIE

BENE! ALLORA
ANDIAMO A FARE
UN'OPERA DI CARITA'



TEMPORARY TRANSLATION

A STRANGE DREAM, WAS IT FOR REAL?



I OFTEN SEE DREAMS...DID DON BOSCO OFTEN HAVE DREAMS?



IT IS SAID THAT HE SAW MORE THAN A HUNDRED DREAMS THAT HAD SPECIAL MEANINGS IN HIS LIFE



WOW, THAT MANY!



IS THAT FOR REAL?



IT WAS FOR REAL. THE DREAMS WERE PUT DOWN AND KEPT IN WRITINGS



WHAT DO YOU MEAN BY SPECIAL DREAMS? DREAMS ABOUT EATING LOTS OF CANDY? OR GOING TO ANOTHER PLANET? ☒



YOU DON'T UNDERSTAND! DON'T REMEMBER WHAT DOMINIC TOLD US? THE DREAM THAT DON BOSCO HAD WHEN HE WAS 9 YEARS OLD?



RIKU, GOOD FOR YOU. YES, THIS WAS THE STRANGE DREAM DON BOSCO HAD WHEN HE WAS 9. IT IS SAID TO BE THE DREAM WHICH GUIDED HIS LIFE



HE WAS ONLY 9! WHAT A DREAM!



WHAT DID HE THINK ABOUT THE DREAM?



A DREAM IS A DREAM,
HE DIDN'T JUST SWALLOW IT WITHOUT THINKING



THOUGHT SO. IT'S JUST A DREAM



BUT THIS DREAM, AS WELL AS THE OTHERS, HE THOUGHT OVER THEM CAREFULLY, ANALYSING THEM, AND WHEN HE THOUGHT THEY HAD SOME SPECIAL MEANING, HE KEPT THEM IN HIS HEART



SO THAT'S WHY SO MANY ARE RECORDED AND KEPT



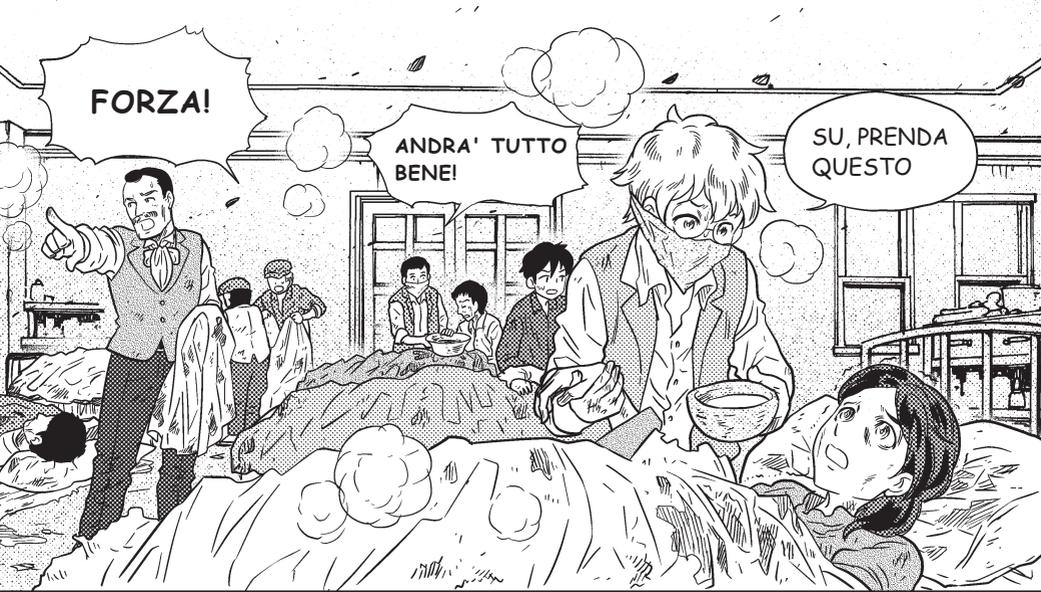
YES. YOU CAN READ THE STORIES OF DON BOSCO'S DREAMS IN "LIFE OF DON BOSCO" BY TERESIO BOSCO



THAT'S GOOD SALES TALK! OK, I'LL READ IT!

CAPITOLO 6

DEDIZIONE



FORZA!

ANDRA' TUTTO BENE!

SU, PRENDA QUESTO



MANA, MANCA L'ACQUA. POTRESTI ANDARE A PRENDERLA?

S...SI'



NON C'E' PIU' IL LETTO?

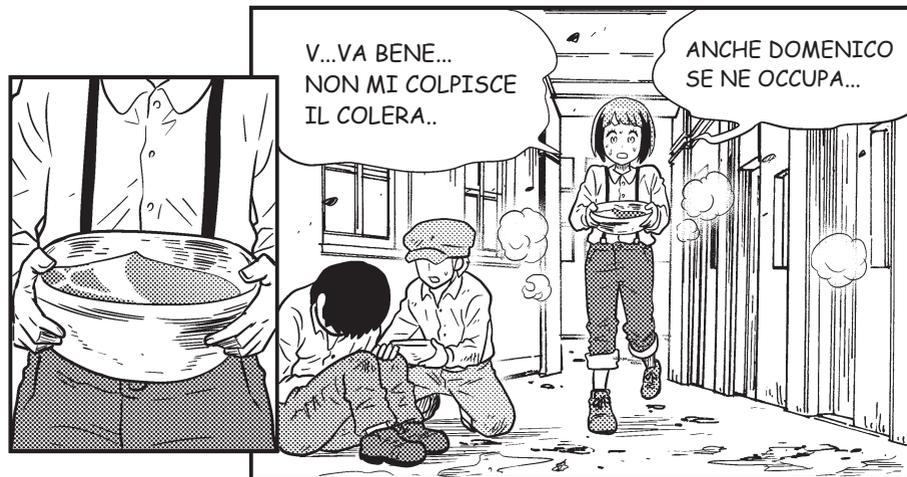
PER ADESSO FA' SDRAIARE SULLA COPERTA DEL PAVIMENTO



MANCANO DI LENZUOLA!

V...VADO IO!

CHOK



V...VA BENE... NON MI COLPISCE IL COLERA..

ANCHE DOMENICO SE NE OCCUPA...



COSI' TANTO...

PER GLI ALTRI...



DON BOSCO, DOVE VADO IO?

TRA I MALATI CI SONO ALCUNI CHE NON POSSONO ANDARE AD OSPEDALE

VORREI CHE TU AIUTI PER LORO

TEMPORARY TRANSLATION



PERDONATEMI

ARRIVO
IN RITARDO



OH...
PADRE...

COME VANNO I
VOSTRI FIGLI?



TUTTI DUE SI STANNO
ESAURENDO
RAPIDAMENTE...

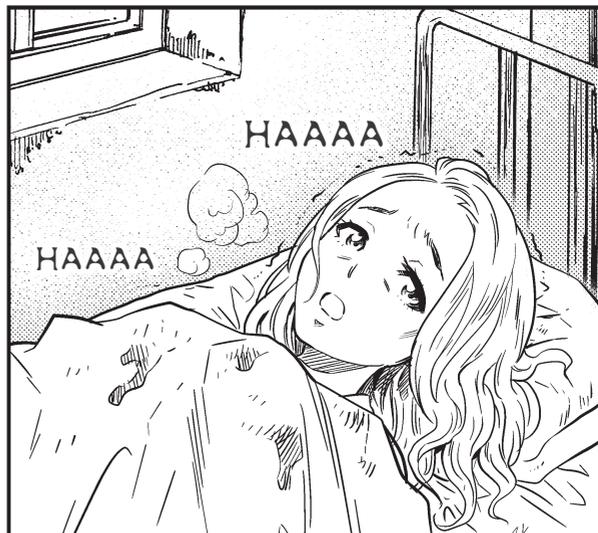
PREGO...
AIUTATECI



RIKU,
IO ASSISTO
PER IL
FIGLIO

TI CHIEDO
PER LA
FIGLIA

TI HO GIA'
DETTO
COME FARE, NO?



HAAAA

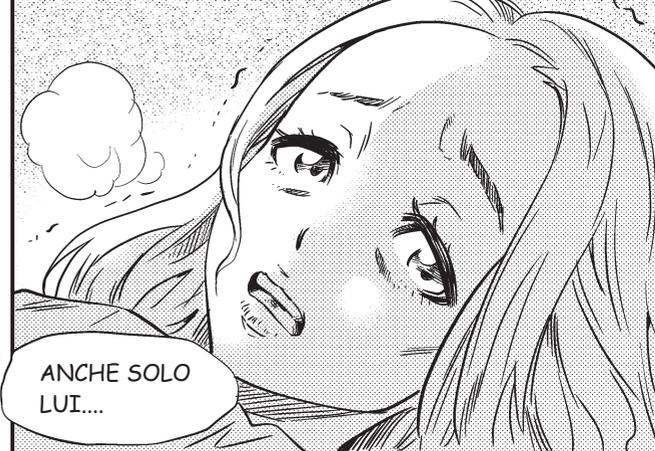
HAAAA



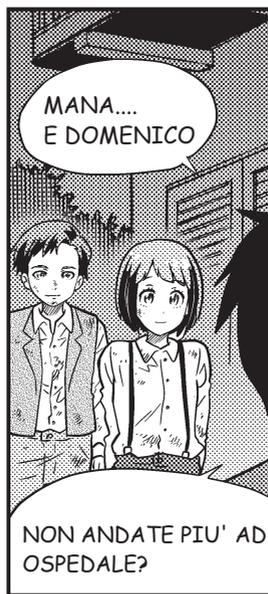
AIUTATE...



MIO
FRATELLO...



ANCHE SOLO
LUI....



MANA...
E DOMENICO

NON ANDATE PIU' AD
OSPEDALE?



NO...PERCHE'
ANDIAMO
A TURNO



RIKU



ANCHE TU SEI
ANDATO,
E' VERO?

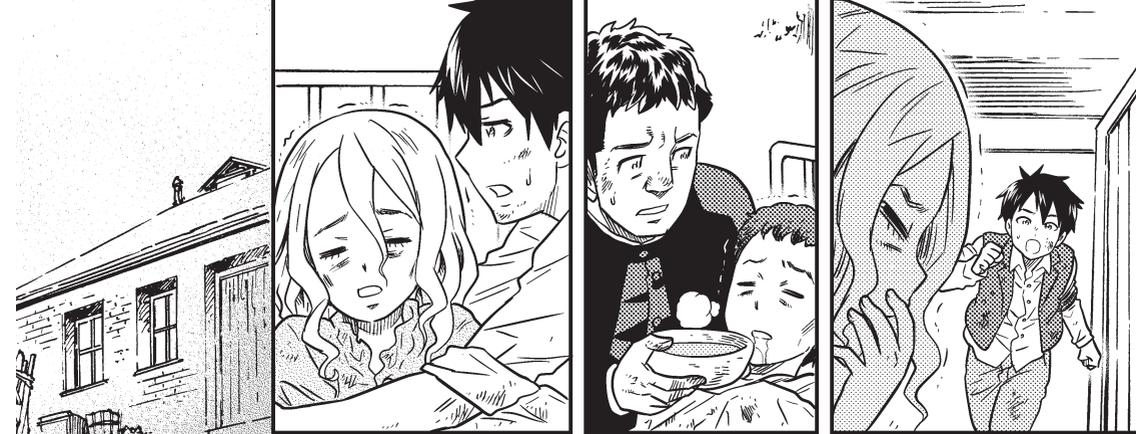
EBBENE, SI...
PERCHE' TUTTI CI
VANNO...

UFFA...E' POSSIBILE CHE MI COLPISCE IL COLERA...

VORREI CHE I PAZIENTI MI RINGRAZINO BENE...



SEI BRAVO CHE LI ASSISTI COMUNQUE



BENCHE' TUTTI VANNO, CI SONO RISCHI



MICA POCO CHE NON FUGGI



A...



ANCH'IO...



AIUTO GLI ALTRI SE RISCHIANO LA VITA



RIKU...

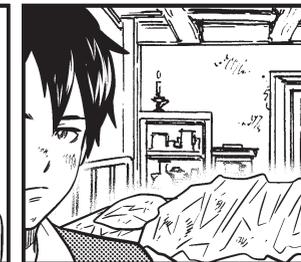
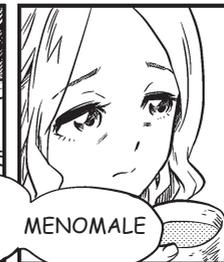


ECCO, L'ACQUA



ORA SEI GIA' QUASI GUARITA

MENOMALE



...MIO FRATELLO...?



BEH... LUI STAVA PROPRIO MALE E L'ABBIAMO PORTATO AD OSPEDALE

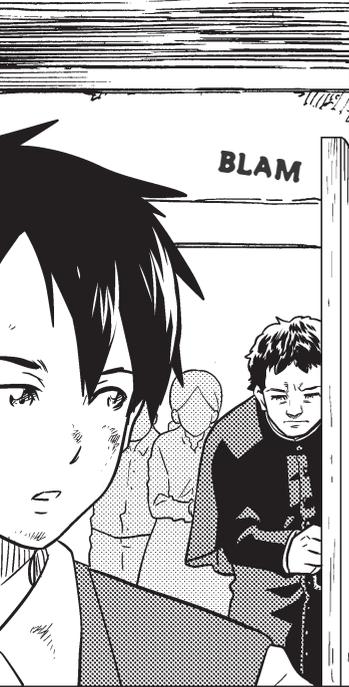
.....

...NON TI PREOCCUPARE

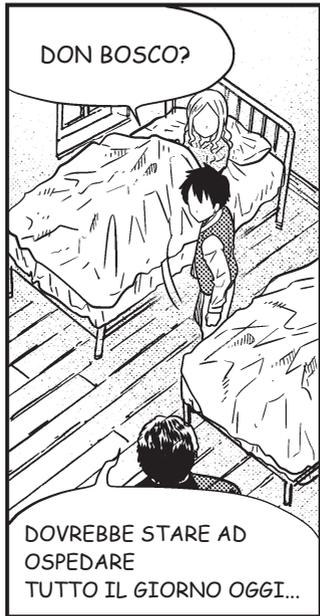
I TUOI E DON BOSCO LO ASSISTONO A TURNO



CREDO CHE VADA BENE

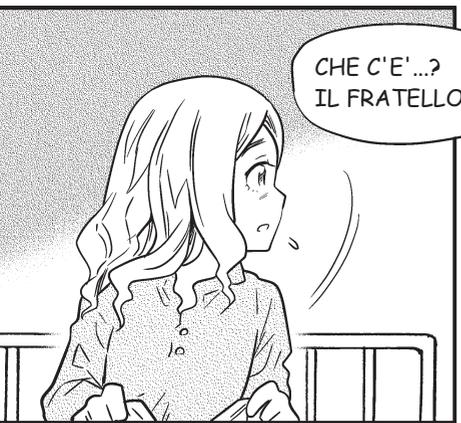
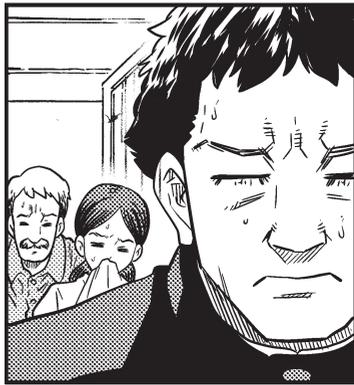


BLAM



DON BOSCO?

DOVREBBE STARE AD OSPEDARE TUTTO IL GIORNO OGGI...



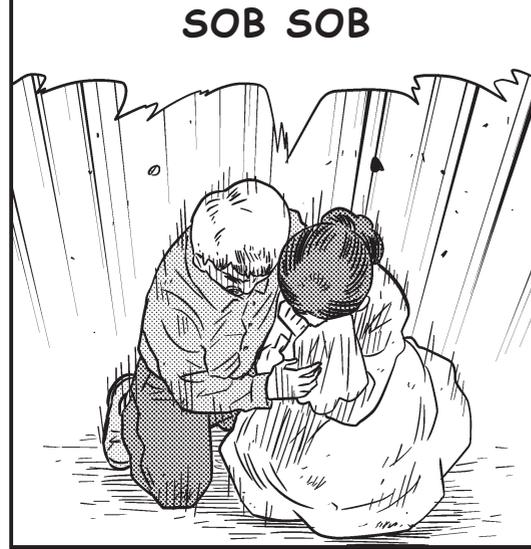
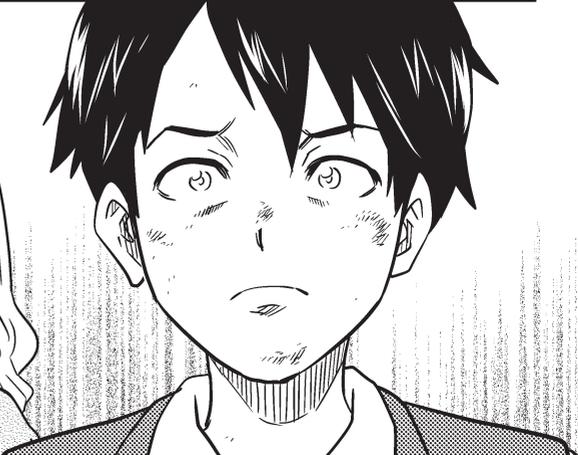
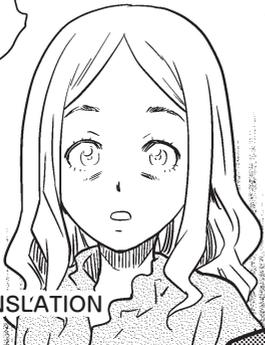
CHE C'E'...? IL FRATELLO...?



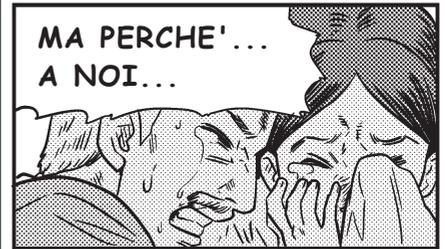
MI DISPIACE TANTO....

ABBIAMO FATTO TUTTO IL POSSIBILE...

IL COLERA E' AGGRAVATO MOLTO VELOCEMENTE...



SOB SOB

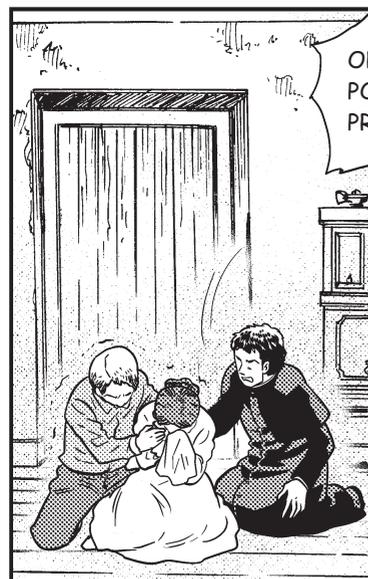


MA PERCHE' ... A NOI...



LUI AVEVA SOLO 7ANNI...

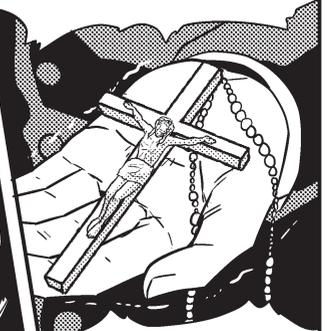
TROPPO PRESTO...



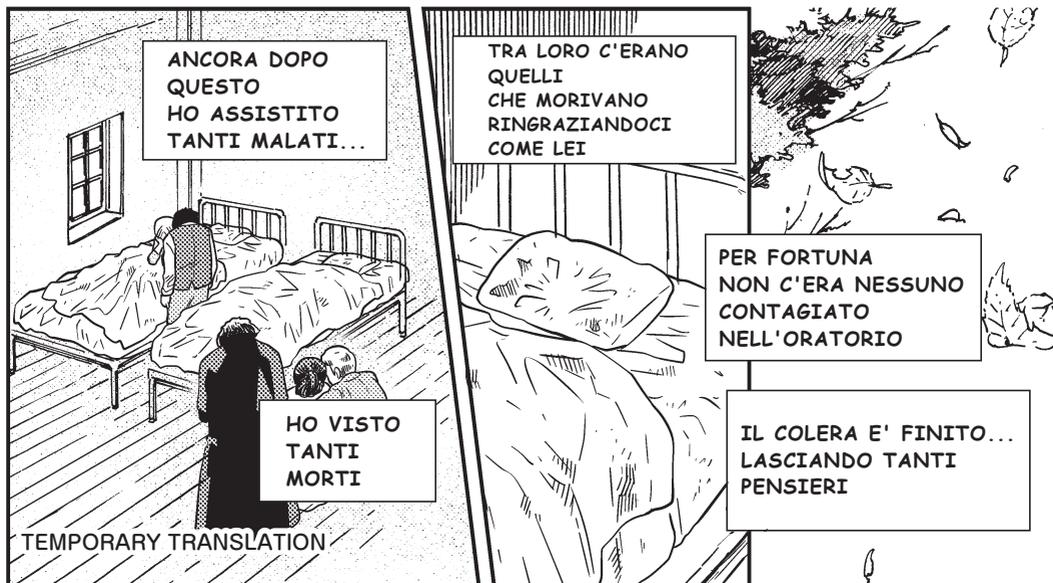
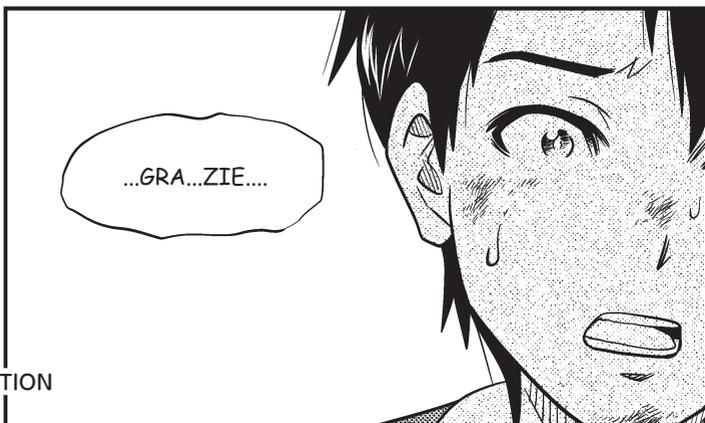
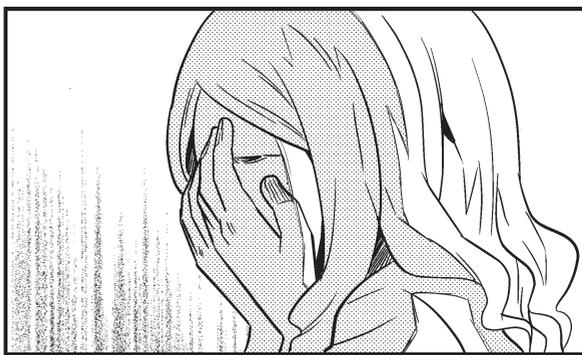
ORA... POSSIAMO SOLO PREGARE PER LUI...



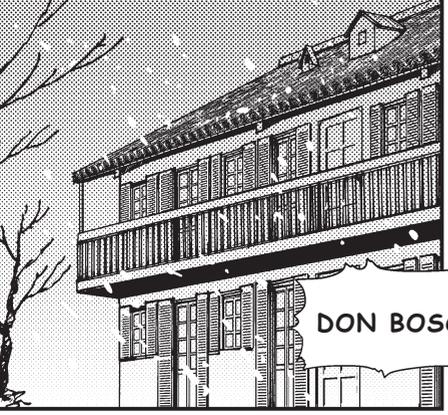
CI RATTRISTE MOLTO, MA...



IL SIGNORE SOFFRE INSIEME CON NOI...



PERO'E' ARRIVATO UN INVERNO SEVERO...



DON BOSCO!

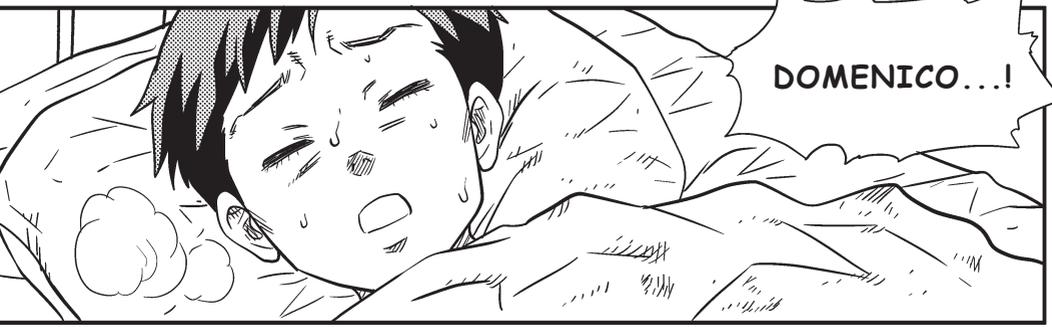


COS'E' SUCCESSO??

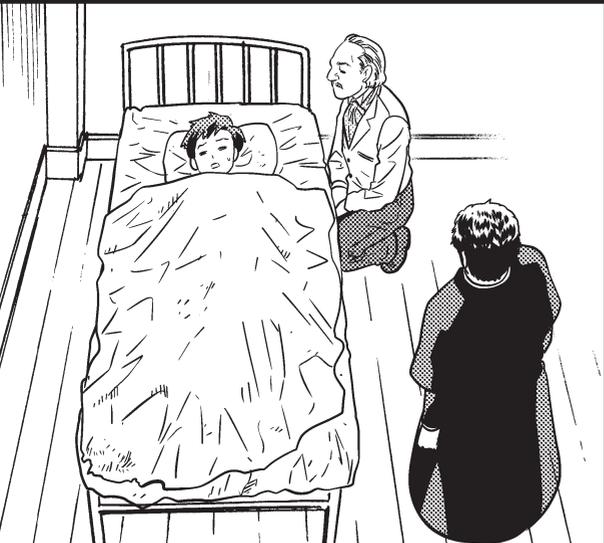
EH
EH
EH



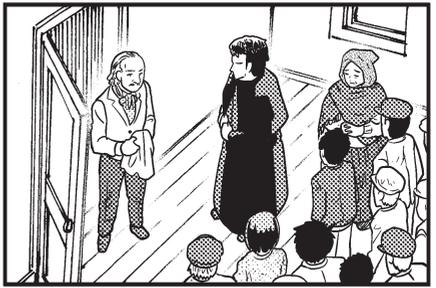
DOMENICO...



DOMENICO...!



TEMPORARY TRANSLATION



NON E' IL COLERA...
MA ERA SEMPRE
DEBOLE FISICAMENTE
E SI SFORZAVA TROPPO...

E CON
QUESTO
FREDDO...



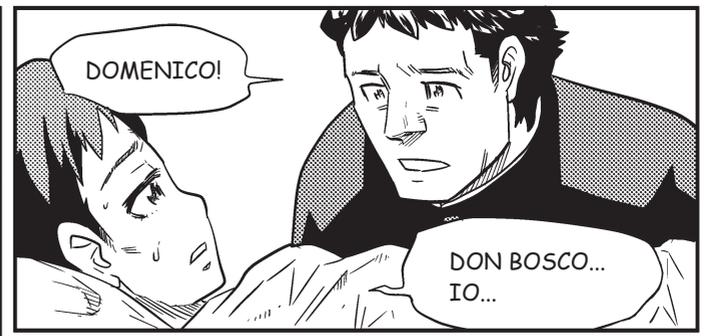
NON SO SE RIESCE
A PASSARE L'INVERNO...



...AIA...



DOMENICO...!



DOMENICO!

DON BOSCO...
IO...



NON TI
PREOCCUPARE...
SEI UN PO'
STANCO...

VAI A CASA
E RIPOSATI UN PO'

RIMETTITI IN SALUTE
E POI TORNA

TEMPORARY TRANSLATION 137